
Upgrade®

Upgrade®





CyberLarge

Piastra stiracapelli intelligente - larga
Smart hair straightener - wide
Plancha de pelo inteligente - ancha
Placa de alisar inteligente - larga
Lisseur intelligent - large
Placă de îndreptat părul inteligentă - mare

INSTRUCTION MANUAL

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Please read carefully all the instructions contained in this booklet as they provide important advices about safety, use and maintenance.

SAFETY ADVICES

Danger: packaging parts (plastic, cardboard box, etc..) must be kept out of the reach of children: they may become danger sources. Before installation please be sure your voltage is the same indicated on the rating label of the appliance (usually positioned on handle). Never use the appliance when you are contact/close to liquids.



Attention: the iron plates and tubes are very hot, an eventual contact with the skin can cause burnings.
In case the appliance falls down please check if there is a damage before using it again. In case of damage, being a professional appliance, please contact an authorized assistance centre. In order to avoid dangerous overheating do not leave the appliance switched on when you do not use it. In case of damaged cord please contact only the authorized assistance centre for replacement. Never put the appliance into water. DANGER OF ELECTROCUTION. Never touch the appliance with wet hands/feet. Do not use extension cord. Do not use the appliance in public bathrooms. Do not pull the cord or the appliance to unplug it. Do not expose the appliance to rain, sunshine, etc… Do not let children or unable people use the appliance. In case of use the responsibility is of parents or the person who act in their place.
Attention, Danger: do not bring the appliance near face or

eyes, danger of burning.

DESCRIPTION

The sophisticated Cyber is equipped with everything a hair stylist needs: the beauty of design and materials is enhanced by a cutting-edge technological component. Dynamic Flow Control is a latest generation sensor that regulates and manages heat flow, ensuring a balanced and constant temperature. The selected temperature appears directly on the upper chrome plate and can be set by pressing a single button.

FEATURES

- Dynamic Flow Control for temperature management
- adjustable thermostat up to 230°C
- double voltage
- MCH ceramic resistance; max temperature in 30 seconds
- Device Temperature Programme: intelligent auto switch-off
- floating titanium plates covered in black tourmaline
- size of plates: 38 mm x 90 mm

INSTRUCTIONS

- Press the ON/OFF button for 4 seconds to turn the appliance on or off.
- The temperature appears on the chrome plate.
- Set the desired temperature by pressing the same button.

For perfect straightening, take a small lock of hair and insert it between the plates of the appliance, holding it at a right-angle. Slide the straighteners from the root down to the full length of the lock. Repeat the process until finished.

PACKING AND MAINTENANCE OF THE APPLIANCE

After unpacking the appliance check carefully if any damage occurred during the transport. In case of doubts call the authorized assistance centre. The appliance must be used for its purpose only so as an curling iron. Every other use is wrong and dangerous. The manufacturer is not responsible for any damage caused by wrong use. To avoid dangerous overheating of the appliance please unwind the cord completely.

Before using the appliance please check it works perfectly, any defect can cause damages. In this case

the manufacturer cannot be considered responsible for any damage. Before any cleaning operation unplug the appliance and wait until it is room temperature. Keep the appliance always clean.
In case of damages or bad working of the appliance contact exclusively the authorized assistance centre.

WARRANTY - WARRANTY CLAUSES

- The device is guaranteed 12 months for professional use (or purposes related to business or trade), or in case of second-hand goods, from the date of purchase against material and manufacturing defects as per Legislative Decree nr 24 of February the 2nd 2000.
- Warranty does not cover extenal and aesthetic parts, handles, spare parts, and all damages owing to improper uses of the device, wrong installation or different use than those wrote on instructions, thus factors out of normal utilizations.
- Warranty lapses if the device has been opened, either tampered, or repaired by not authorized staff.
- The device must be repaired by an authorized technical assistance centre. Charges and transport risks will be supported by the final client.
- Device sales are reserved to professional use only
- Warranty validity depends to the reception of Warranty Certification that must be stamped by the retailer. If case of direct delivery to authorized technical assistance centre, Warranty Certification must be attached.
- Final client either contract holder must inform the seller of the lack of conformity within a period of two months from the date on which he detected such lack of conformity. The communication must be sent by post through letter with advice of delivery or certified e-mail to LABOR PRO SRL or to authorized vendor.

ATTENTION! The warranty shall be considered valid only if the purchasing document has been preserved.

The warranty responds only to the following law requirements: Italian Legislative Decree nr 24 of February the 2nd 2000 that refers to European Directive 1999/44/EC and paragraph 1-bis, section II item I title III book IV of Civil Code. The consumer is the holder of the rights foreseen by the the law and those rights are not affected by the guarantee.

MANUALE DI ISTRUZIONI

Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
ATTENZIONE: Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche, docce, lavandini o vicino a recipienti d'acqua.
Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni, riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Pericolo: non lasciare l'imballaggio alla portata dei bambini (sacchetti di plastica, scatole di cartone, graffette) in quanto potenziali fonti di pericolo.
Controllare la potenza della presa elettrica prima dell'uso.
Assicurarsi che il voltaggio della presa elettrica sia lo stesso di quello riportato sull'apparecchio.
Non si deve mai usare l'apparecchio se si è a contatto o in vicinanza di liquidi.



Attenzione: Le piastre metalliche e i tubi sono molto caldi, un eventuale contatto con la pelle causa bruciature.

In caso di caduta dell'apparecchio verificare che non ci siano danni visivi prima di un eventuale ulteriore uso. Nel caso in cui ci siano danni, essendo un apparecchio professionale, per la riparazione rivolgersi esclusivamente al centro assistenza tecnica autorizzato.
Per non incorrere in pericolosi surriscaldamenti evitare di tenere l'apparecchio inutilmente acceso quando non viene utilizzato.
In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o per la sostituzione, rivolgersi esclusivamente al centro assistenza tecnica autorizzato.
Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Pericolo di folgorazione.
Non toccare MAI l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati

o umidi. Non usare prolunghe.
Non usare in locali adibiti a bagni o docce pubbliche.
Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
Non lasciare esposto l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole..).
Attenzione Pericolo: non avvicinare al viso o agli occhi pericolo di ustioni.

DESCRIZIONE

La sofisticata Cyber è dotata di tutto ciò di cui un hair stylist ha bisogno: la bellezza del design e dei materiali è arricchita da una componente tecnologica all'avanguardia. Il Dynamic Flow Control è un sensore di ultima generazione che regola e gestisce la conduzione del calore, assicurando una temperatura equilibrata e costante. La temperatura selezionata appare direttamente sulla placca cromata superiore e può essere impostata premendo un unico tasto.

CARATTERISTICHE

- Dynamic Flow Control per la gestione della temperatura
- termostato regolabile fino a 230°C
- doppio voltaggio
- resistenza in ceramica MCH; temperatura max in 30"
- Device Temperature Program: autospegnimento intelligente
- piattini flottanti in titanio rivestiti in black tourmaline
- dimensione piattini: 38 mm x 90 mm

ISTRUZIONI

- Per accendere o spengere l'apparecchio premere il pulsante ON/OFF per circa 4 secondi.
- Sulla placca cromata appare la temperatura.
- Impostare la temperatura desiderata premendo lo stesso pulsante.

Per una perfetta stiratura prendere una piccola ciocca di capelli ed inserirla tra le piastre dell'apparecchio tenendolo in posizione perpendicolare e farlo scorrere iniziando dalla radice sino a tutta la lunghezza della ciocca. Ripetere l'operazione fino a lavoro terminato.

IMBALLO E MANUTENZIONE

Dopo aver tolto l'imballo; assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In particolare che l'apparecchio sia integro senza danni visibili che potrebbero essere stati causati dal trasporto. In caso di dubbi non usare l'apparecchio, ma

rivolgersi esclusivamente ad un centro assistenza tecnica autorizzato. Questo apparecchio dovrà essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente concepito cioè come ferro arricciacapelli. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o erronei. Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione. Prima di utilizzare l'apparecchio assicurarsi del suo perfetto funzionamento, un eventuale difetto potrebbe causare danni. In questo caso il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile. Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione disinserire la spina dalla rete di alimentazione e attendere che sia a temperatura ambiente. Mantenere l'apparecchio sempre pulito. In caso di guasti e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio rivolgersi esclusivamente ad un centro assistenza tecnica autorizzato.

GARANZIA CLAUSOLE DI GARANZIA

- L'apparecchio e' garantito 12 mesi per uso professionale o nel caso di bene usato dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione come definiti dal D.Lgs .2 febbraio 2002 no.24.
- Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le manopole, le parti asportabili, i danni provocati da incuria, uso ed installazioni errati o impropri non conforme alle avvertenze riportate sulle istruzioni o comunque da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio.
- La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato aperto, manomesso o riparato da personale non autorizzato.
- L'apparecchio dovra' essere riparato presso il Centro Assistenza Tecnica Autorizzato. Le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell'acquirente.
- La vendita dell'apparecchio e' riservata al solo uso professionale.
- La Validità della garanzia e' subordinata alla ricezione del Certificato di Garanzia debitamente timbrato dal rivenditore. In caso di spedizione diretta al Centro di Assistenza Tecnica, necessita allegare all'apparecchio da riparare il Certificato di Garanzia del cliente.
- L'acquirente o il titolare del contratto di vendita ha tempo due mesi dal momento della scoperta per denunciare il difetto di conformità, la denuncia va fatta per iscritto a mezzo raccomandata A.R. o posta elettronica certificata a LABOR PRO SRL o al venditore autorizzato attore nella vendita.

ATTENZIONE: LA GARANZIA HA VALIDITA' SOLO CONSERVANDO IL DOCUMENTO COMMERCIALE CHE ATTESTI L'ACQUISTO DEL PRODOTTO

La garanzia risponde ai requisiti di legge del D.Lgs. 2 febbraio 2002, n.24 Attuazione della direttiva 1999/44/CE e paragrafo 1-bis, sezione II capo I titolo III del libro IV del Codice Civile. Il consumatore è titolare dei diritti previsti dalla legge e la garanzia medesima lascia impregiudicati tali diritti.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos adecuados solo si estas están bajo vigilancia o son instruidas respecto a la utilización del aparato de forma segura y siempre que comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, el servicio de asistencia o un técnico cualificado deben cambiarlo para evitar situaciones peligrosas.
ATENCIÓN: no usar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
Lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este folleto, ya que proporcionan información importante acerca de la seguridad, el uso y el mantenimiento.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Peligro: no deje el embalaje al alcance de los niños (bolsas de plástico, cajas de cartón, grapas), pues constituye una fuente de peligro potencial.

Controle la potencia de la toma eléctrica antes del uso.
Compruebe que el voltaje de la toma eléctrica sea el mismo que el indicado en el aparato.



Advertencia: las placas de metal y los tubos están muy calientes; el contacto con la piel produce quemaduras.

En caso de caída del aparato, compruebe la ausencia de daños visibles antes de seguir usándolo. En caso de haber daños, al tratarse de un aparato profesional, diríjase exclusivamente a un centro de asistencia técnica autorizado para la reparación A fin de evitar peligrosos sobrecalentamientos, evite tener el aparato innecesariamente encendido cuando no está en uso.
Nunca sumerja el aparato en agua. Riesgo de descarga eléctrica.
No toque NUNCA el aparato con las manos y/o pies mojados o húmedos. No utilice cables de extensión.
No utilizar en salas destinadas a baños o duchas públicas.
No tire del cable de alimentación o del propio aparato para retirar el enchufe de la toma de corriente.
No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol...).
Atención peligro: no acercar al rostro u ojos, peligro de

quemaduras.

DESCRIPCIÓN

La sofisticada Cyber dispone de todo lo que un estilista necesita: la belleza del diseño y de los materiales se ve reforzada por un componente tecnológico de vanguardia. Dynamic Flow Control es un sensor de última generación que regula y controla la conducción del calor, asegurando una temperatura equilibrada y constante. La temperatura seleccionada se muestra directamente en la plancha cromada superior, pudiendo ajustarse con tan solo pulsar un botón.

CARACTERÍSTICAS

- Dynamic Flow Control para la regulación de la temperatura
- termostato regulable hasta 230 °C
- doble voltaje
- resistencia de cerámica MCH; temperatura máxima en 30 segundos
- Device Temperature Program: apagado automático inteligente
- placas basculantes de titanio recubiertas de cerámica turmalina negra
- medidas de las placas: 38 mm x 90 mm

INSTRUCCIONES

- Pulse el botón ON/OFF durante 4 segundos para apagar o encender la unidad.
- La temperatura se muestra en la placa cromada.
- Ajuste la temperatura deseada pulsando el mismo botón.

Para un planchado perfecto, tome un pequeño mechón de cabellos e introdúzcalo entre las planchas del aparato manteniéndolo en posición perpendicular y desplácelo comenzando por la raíz a lo largo de toda la extensión del mechón. Repita la operación hasta completar el trabajo.

EMBALAJE Y MANTENIMIENTO

Trás sacar el producto del embalaje, asegúrense de que esté íntegro. En particular apurar daños visibles causados por el transporte. En caso de dudas, no utilizen el aparato y dirigirse exclusivamente al centro atención y técnico. El aparato deberá ser utilizado por su uso final y especifico es decir tenacilla para uso profesional. Otra tipologiá de utilizo se considerará no correcta es decir peligrosa y el productor no podrá ser considerado responsable de daños debidos

a usos erróneos. Para evitar sobrecalefacción peligrosa del aparato recomandamos desarrollen correctamente el cable de alimentación. Antes que utilizen el aparato asegúrense de su perfecta función: cada tipología de defecto puede causar daños. En este caso el productor no se puede considerar responsable. Antes que hagan limpieza del producto u otra tipología de manutención, desenchufen el cable de la red eléctrica y esperen vuelva a temperatura ambiente.

GARANTÍA - CLÁUSULAS DE GARANTÍA

- El aparato tiene una garantía de 12 meses con fines profesionales o en caso de que se use de forma adecuada desde la fecha de compra frente a los defectos de los materiales y de fabricación definidos en el Decreto Ley del 2 de febrero de 2002 n.º 24.
- Quedan excluídas de la garantía las partes estéticas, los botones, las partes extraíbles, los daños provocados por abandono, uso e instalación inadecuados o incorrectos no conformes con las advertencias que se indican en las instrucciones, o por fenómenos extraños al funcionamiento normal del aparato.
- La garantía será nula cuando el producto haya sido abierto, manipulado o reparado por personal no autorizado.
- El mantenimiento del aparato debe ser realizado por un centro de asistencia técnica autorizado. Los gastos y riesgos de transporte son responsabilidad del comprador.
- La venta del aparato se reserva solo al uso profesional.
- La validez de la garantía está sujeta a la recepción del certificado de garantía debidamente sellado por el vendedor. En caso de envío directo al centro de asistencia técnica, es necesario adjuntar al aparado que se va a reparar el certificado de garantía del cliente
- El comprador o el titular del contrato de venta tiene dos meses desde el momento del descubrimiento para reclamar faltas de conformidad; la reclamación se realiza por escrito de forma certificada o por correo electrónico certificado a LABOR PRO SRL o al vendedor autorizado que ha realizado la venta

ATENCIÓN: LA GARANTÍA SOLO TIENE VALIDEZ SI SE CONSERVA EL DOCUMENTO COMERCIAL QUE CERTIFIQUE LA COMPRA DEL PRODUCTO

La garantía responde a los requisitos del Decreto Ley del 2 de febrero de 2002, n.º 24 Aplicación de la directiva 1999/44/CE y párrado 1-bis, sección II, capítulo I, título III del libro IV del Código Civil. El consumidor es titular de los derechos previstos en la ley y la garantía misma no afecta a tales derechos.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou caso tenham sido instruídas no que concerne ao uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos perigos relacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por um técnico qualificado, a fim de evitar situações perigosas.

ATENÇÃO: não utilizar este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros locais que contenham água.

Leia atentamente as instruções contidas nesta brochura, pois fornecem informações importantes sobre segurança, utilização e manutenção.

REQUISITOS DE SEGURANÇA

Perigo: não deixe a embalagem ao alcance de crianças (sacos plásticos, caixas de cartão, agrafos), uma vez que são potenciais fontes de perigo. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica certifique-se de que os dados da rede elétrica a que vai ligar correspondem aos dados da etiqueta do aparelho (mostrada no punho do aparelho). Nunca deve usar o aparelho se este estiver em contacto ou próximo de líquidos.



ATENÇÃO: os tubos estão muito quentes, um eventual contacto com a pele provoca queimaduras.

Se o aparelho cair, verifique se não há danos visuais antes de qualquer nova utilização. Se houver danos, sendo um dispositivo profissional, para a reparação dirija-se a um centro de assistência técnica autorizado. A fim de evitar sobreaquecimentos perigosos, evite manter o aparelho ligado desnecessariamente, quando não estiver em uso. No caso de danos no cabo de alimentação, ou para a sua substituição, contacte um centro de assistência técnica autorizado. Nunca mergulhe o aparelho em água. Perigo de eletrocussão NUNCA toque no aparelho com as mãos e/ou pés molhados ou húmidos. Não use extensões elétricas. Não utilize em locais de banho ou chuveiros públicos. Não puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para retirar a ficha da tomada. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não permita que o

aparelho seja utilizado por crianças ou incapazes. Em caso de utilização, a responsabilidade é dos pais ou responsáveis legais. AVISO DE PERIGO: não aproxime do rosto ou dos olhos; perigo de queimadura.

DESCRIÇÃO

A sofisticada Cyber está equipada com tudo o que um cabeleireiro necessita: a beleza do design e dos materiais é reforçada pela componente de tecnologia de ponta. O Dynamic Flow Control é um sensor de última geração que regula e controla a condução de calor, assegurando uma temperatura equilibrada e constante. A temperatura selecionada aparece diretamente na placa cromada superior e pode ser ajustada pressionando um único botão.

CARACTERÍSTICAS

- Dynamic Flow Control para a gestão da temperatura
- termostato ajustável até 230° C
- dupla voltagem
- no MCH de aquecimento de cerâmica; temperatura máxima em 30 segundos
- Programa de temperatura do dispositivo: Intelligent auto-off
- placas de titânio flutuantes cobertas de turmalina negra
- tamanho pires: 38 mm x 90 mm

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

-Prima o botão ON/OFF durante 4 segundos para desligar ou ligar o aparelho.
-A temperatura aparece na placa cromada.
-Ajustar a temperatura desejada premindo o mesmo botão. Para um alisamento perfeito, agarre numa pequena mecha de cabelo e introduza-a entre as placas do aparelho mantendo-o em posição perpendicular e fazendo-o deslizar, começando pela raiz até todo o comprimento do cabelo. Repetir a operação até concluir o trabalho.

EMBALAGEM E MANUTENÇÃO

Após a remoção da embalagem, certifique-se da integridade do aparelho. Em particular, que o aparelho está intacto, sem danos visíveis que possam ter sido causados pelo transporte. Em caso de dúvida, não usar o aparelho, mas entrar em contacto exclusivamente com um centro de assistência técnica autorizado. Este aparelho deve ser usado apenas para a finalidade para a qual foi especificamente concebido, ou seja, como ferro de frisar cabelo. Qualquer

outra utilização é considerada imprópria e, portanto, perigosa. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos causados pelo uso indevido ou incorreto. Para evitar sobreaquecimentos perigosos, recomenda-se desenrolar todo o comprimento do cabo de alimentação. Antes de usar o aparelho certifique-se do seu perfeito funcionamento; um possível defeito pode causar danos. Neste caso, o fabricante não pode ser responsabilizado. Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção desligar a ficha da tomada de rede e esperar até que fique à temperatura ambiente. Manter o aparelho sempre limpo. Em caso de falhas e/ou mau funcionamento do aparelho, dirija-se a um centro de assistência técnica autorizado.

GARANTIA - CLÁUSULAS DE GARANTIA

- O aparelho é garantido por 12 meses para um uso profissional ou no caso de ser bem utilizado desde a data de aquisição contra defeitos de material e de fabrico conforme definidos pelo Dec.- Leg. de 2 de fevereiro de 2002, n.º 24.
- Excluem-se da garantia as partes estéticas, os cabos, partes removíveis, danos provocados por incúria, uso e instalação errado ou impróprio não conformes com as advertências presentes nas instruções ou por quaisquer fenómenos estranhos ao normal funcionamento do aparelho.
- A garantia é anulada se o produto tiver sido aberto, manipulado ou reparado por pessoal não autorizado.
- O aparelho deverá ser reparado por um Centro de Assistência Técnica autorizado. Os custos e os riscos de transporte ficam a cargo do adquirente.
- A venda do aparelho é reservada apenas a uso profissional.
- A validade da garantia está subordinada à receção do Certificado de Garantia devidamente carimbado pelo revendedor. Em caso de envio direto ao Centro de Assistência Técnica, é necessário anexar ao aparelho a reparar o Certificado de Garantia do cliente.
- O adquirente ou o titular do contrato de venda tem dois meses desde o momento em que detetar o defeito de conformidade para o comunicar, sendo o aviso feito por escrito por meio de carta registada com aviso de receção ou correio eletrónico certificado para LABOR PRO SRL ou para o vendedor autorizado que fez a venda.

ATENÇÃO: A GARANTIA SÓ É VÁLIDA SE FOR CONSERVADO O DOCUMENTO COMERCIAL QUE COMPROVE A AQUISIÇÃO DO PRODUTO

A garantia responde aos requisitos legais do Dec.- Leg. de 2 de fevereiro de 2002, n.º 24, transposição da Diretiva 1999/44/CE e parágrafo 1-bis, secção II, capítulo III do livro IV do Código Civil italiano. O consumidor tem os direitos legais previsto pela lei e a garantia não pode prejudicar esses direitos.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de plus de huit ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, que s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent absolument pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le câble d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par un technicien qualifié afin d'éviter les situations dangereuses. ATTENTION : il ne faut pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou tout autre récipient contenant de l'eau.

Lisez attentivement les avertissements contenus dans le suivant livret parce qu'ils fournissent des renseignements importants pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Danger: ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants (sachets en plastique, boîtes en carton, agrafes) étant donné que ses éléments représentent une potentielle source de danger. Contrôlez la puissance de la prise électrique avant l'utilisation du fer. Assurez-vous que la tension du réseau électrique correspond à celle indiquée sur l'appareil.



Attention : la barre est très chaude, tout contact éventuel peut être cause de brûlures.

Si vous faites tomber l'appareil, vérifiez s'il n'est pas visiblement abîmé avant de vous en servir de nouveau. Au cas où il serait endommagé, vu qu'il s'agit d'un appareil professionnel, pour la réparation, adressez-vous exclusivement à un centre d'assistance technique autorisé. Pour éviter les surchauffes dangereuses, ne laissez pas l'appareil allumé quand vous ne l'utilisez pas.

Ne trempez jamais l'appareil dans l'eau. Danger de fulguration.

Ne touchez JAMAIS l'appareil si vous avez les mains et les pieds mouillés ou humides. N'utilisez pas de rallonge.

N'utilisez pas l'appareil dans des locaux destinés à bains publics et douches publiques.

Après l'utilisation, débranchez l'appareil de la prise électrique en tirant sur la fiche et pas sur le câble d'alimentation.

N'exposez pas l'appareil aux agents atmosphériques (pluie,

soleil, etc.).
Attention Danger : ne l'approchez pas du visage ou des yeux, risque de brûlures.
Veillez à ce que la barre soit toujours propre, sans poussière, saletés, laque ou gel.
Après l'utilisation, débranchez toujours la fiche de la prise de courant et attendez que le fer soit comp.

DESCRIPTION

Hautement sophistiqué, le lisseur Cyber est équipé de tout ce dont une ou un styliste du cheveu a besoin. La beauté du design et des matériaux est rehaussée par un composant technologique de pointe : Dynamic Flow Control est un capteur de dernière génération qui régule et gère la conduction de chaleur, garantissant une température équilibrée et constante. La température sélectionnée apparaît directement sur la plaque chromée supérieure et peut être réglée en appuyant sur une seule touche.

CARACTÉRISTIQUES

- Dynamic Flow Control (Régulation dynamique du débit) pour la gestion de la température
- thermostat réglable jusqu'à 230 °C
- double voltage
- résistance céramique MCH ; température maxi atteinte en 30 secondes
- Device Temperature Program (Programme de température de l'appareil) : arrêt automatique intelligent
- plaques flottantes en titane recouvertes de tourmaline noire
- dimensions des plaques : 38 mm x 90 mm

MODE D'EMPLOI

- Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant 4 secondes pour éteindre ou allumer l'appareil.
- La température s'affiche sur la plaque chromée.
- Régler la température souhaitée en appuyant sur le même bouton.

Pour obtenir un lissage parfait, prenez une petite mèche de cheveux et insérez-la entre les plaques de l'appareil en le tenant perpendiculairement et faites-le glisser de la racine jusqu'au bout de la mèche. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous ayez terminé votre travail.

EMBALLAGE ET ENTRETIEN

Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il est intact,

notamment qu'il ne présente pas de détériorations que le transport aurait pu provoquer. En cas de doutes, n'utilisez pas l'appareil, mais adressez-vous exclusivement au centre d'assistance technique autorisé. Cet appareil ne devra être utilisé que pour le but pour lequel il a été spécialement conçu c'est-à-dire comme plaque pour lisser ou friser les cheveux. Toute autre utilisation est considérée comme impropre donc dangereuse. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable pour d'éventuels dommages dérivant d'utilisations incorrectes et erronées. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez s'il fonctionne correctement, un défaut éventuel pourrait provoquer des dommages et causer des préjudices. Dans ce cas, le fabricant sera exonéré de sa responsabilité. Avant d'effectuer une quelconque opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise du réseau d'alimentation et attendez que l'appareil soit à température ambiante. Veillez à ce que la plaque soit toujours propre. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, adressez-vous exclusivement au centre d'assistance technique autorisé.

GARANTIE - CLAUSES DE GARANTIE

- L'appareil est garanti pour 12 mois pour un usage professionnel ou dans le cas d'un appareil d'occasion à compter de la date d'achat, contre tout défaut de matériaux et de fabrication tels qu'ils sont définis dans le Décret législatif n° 24 du 2 février 2002.
- Les parties esthétiques, les poignées, les parties amovibles sont exclues de la garantie ainsi que les détériorations provoquées par une mauvaise utilisation ou une erreur d'installation non conforme aux avertissements reportés sur les instructions ou quoi qu'il en soit par des événements étrangers au fonctionnement normal de l'appareil
- La garantie expire si l'appareil a été ouvert, altéré ou réparé par du personnel non autorisé.
- L'appareil devra être réparé dans un centre d'assistance technique autorisé. Les frais et les risques inhérents au transport sont à la charge de l'acheteur.
- La vente de l'appareil est réservée aux professionnels seulement.
- La validité de la garantie est subordonnée à la réception des certificats de garantie portant le cachet du revendeur. En cas d'expédition directe au Centre d'assistance technique, il faut annexer à l'appareil à réparer le certificat de garantie du client.
- L'acheteur ou le titulaire du contrat de vente a un délai de deux mois à partir de la découverte du défaut de conformité pour le dénoncer, la déclaration doit être faite par écrit par lettre recommandée avec accusé de réception ou par poste électronique certifiée à LABOR PRO SRL ou au vendeur autorisé qui a effectué la vente.

ATTENTION: IL FAUT CONSERVER LE DOCUMENT COMMERCIAL ATTESTANT L'ACHAT DU PRODUIT POUR QUE LA GARANTIE SOIT VALABLE

La garantie répond aux exigences du Décret législatif n° 24 du 2 février 2002, décret d'application de la directive 1999/44/CE et paragraphe 1-bis, section II chapitre I titre III du livre IV du Code civil. Le consommateur est titulaire des droits prévus par la loi et la garantie n'affecte pas ces droits.

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Acest aparat poate fi folosit și de copiii în vârstă de minim 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență sau cunoștințe, doar dacă sunt controlate sau li se explică modul de utilizare al aparatului, cu scopul de a garanta înțelegerea pericolelor care derivă din aceasta. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea acestuia nu trebuie să fie efectuată de către copii nesupravegheați. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de serviciul său de asistență sau de către un specialist calificat pentru a evita posibilele situații periculoase. ATENȚIE: nu utilizați acest aparat în vecinătatea căzilor de baie, de duș, a chiuvetelor sau altor recipiente ce conțin apă.

Citiți cu atenție instrucțiunile din această broșură, deoarece oferă informații importante cu privire la siguranță, utilizare și întreținere.

RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

Pericol:nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor (pungi de plastic, cutii de carton, agrafe de hârtie) deoarece sunt potențial periculoase.Înainte de a conecta aparatul la priză, asigurați-vă că rețeaua electrică la care vă conectați corespunde cu datele de pe eticheta aparatului (aflată pe mânerul dispozitivului). Nu folosiți aparatul în cazul în care sunteți în contact cu sau în apropierea lichidelor.



ATENȚIE: Tuburile sunt fierbinți, la contactul cu pielea provoacă arsuri.

Dacă scăpați aparatul verificați să nu existe deteriorări vizibile înainte de o nouă utilizare. În cazul în care există daune, fiind un aparat profesional, pentru reparații contactați exclusiv serviciul tehnic autorizat. Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă evitați să țineți aparatul pornit atunci când nu este în uz. În caz de deteriorare a cablului de alimentare sau pentru înlocuirea acestuia adresați-vă exclusiv unui serviciu tehnic autorizat. Nu scufundați niciodată aparatul în apă. Pericol de electrocutare. Nu atingeți NICIODATĂ aparatul cu mâinile și/sau picioarele ude sau umede. Nu folosiți prelungitoare. Nu utilizați în camere de baie sau dușuri publice. Nu trageți de cablul de alimentare sau de aparat pentru a scoate ștecherul din priză. Nu lăsați aparatul expuse agenților atmosferici (ploaie, soare etc.). Nu permiteți utilizarea aparatului de copii sau persoane cu dezabilități. În cazul utilizării responsabilitatea revine

părinților sau tutorelui legal. ATENȚIE PERICOL: nu apropiați de față sau de ochi, pericol de arsuri.

DESCRIERE

Sofisticata Cyber este echipată cu tot ceea ce îi trebuie unui hair stylist: frumusețea designului și a materialelor este îmbunătățită printr-o componentă tehnologică de avangardă. Dynamic Flow Control este un senzor de ultima generație, care reglementează și gestionează conducerea căldurii, asigurând o temperatură echilibrată și constantă. Temperatura selectată este afișată direct pe placa cromată superioară și poate fi setată prin apăsarea unui singur buton.

CARACTERISTICI

- Dynamic Flow Control pentru gestionarea temperaturii
- termostat reglabil până la 230°C
- dublă tensiune
- rezistență din ceramică MCH; temperatura max. în 30 de secunde
- Device Temperature Program: oprire automată inteligentă
- plăcuțe flotante din titan acoperite cu black tourmaline
- dimensiunea plăcuțelor: 38 mm x 90 mm

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Apăsați butonul ON/OFF timp de 4 secunde pentru a stinge sau aprinde lampa.
- Pe placa de crom este afișată temperatura.
- Setați temperatura dorită apăsând același buton.

Pentru o îndreptare perfectă, luați o șuviță mică de păr și introduceți-o între plăcile aparatului, ținându-l în poziție perpendiculară și lăsați-l să alunece, de la rădăcină pe toată lungimea șuviței. Repetați operațiunea până când tot părul este îndreptat.

AMBALARE ŞI ÎNTREŢINERE

După îndepărtarea ambalajului, asigurați-vă că dispozitivul este intact. În special, aparatul trebuie să fie intact, fără deteriorări vizibile care ar fi putut fi cauzate de transport. Dacă aveți îndoieli nu folosiți aparatul, ci adresați-vă exclusiv unui centru de asistență tehnică autorizat. Acest aparat trebuie folosit numai în scopul pentru care a fost proiectat în mod expres, și anume ca ondulator. Orice altă utilizare trebuie considerată nepotrivită și, în consecință, periculoasă. Fabricantul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele daune ce derivă din utilizarea inadecvată sau

incorectă. Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă este recomandată desfăşurarea cablului pe toată lungimea. Înainte de a utiliza aparatul asiguraţi funcţionarea perfectă a acestuia, o posibilă defecţiune ar putea provoca daune. În acest caz producătorul nu va fi considerat responsabil. Înainte de efectuarea oricărei operaţiuni de curăţare sau întreţinere scoateţi ştecherul din priză şi aşteptaţi până când aparatul ajunge la temperatura camerei. Păstraţi aparatul curat în permanenţă. În caz de defectare şi/sau funcţionare incorectă a aparatului adresaţi-vă exclusiv unui serviciu tehnic autorizat.

GARANŢIE - CONDIŢII DE ACORDARE A GARANŢIEI

- Aparatul are o garanţie de 12 luni pentru utilizare profesională sau în cazul în care este un produs folosit, de la data achiziţionării, pentru defectele materialelor componente şi din fabricaţie, conform Decretului Lege din 2 februarie 2002 nr. 24.
- Sunt excluse garanţiile părţilor estetice, mânerele, piesele detaşabile, daunele provocate prin lipsă de grijă, utilizare sau instalare incorectă sau folosire improprie, neconformă cu instrucţiunile afişate sau determinate de fenomene externe, care nu depind de funcţionarea normală a aparatului.
- Garanţia nu mai poate fi aplicată dacă aparatul a fost deschis, manipulat sau reparat de persoane neautorizate.
- Aparatul trebuie să fie reparat la Centrul de asistenţă tehnică autorizat. Costurile şi riscurile de transport sunt pentru cumpărător.
- Vânzarea aparatului se face doar în scopuri de utilizare profesională.
- Perioada de valabilitate a garanţiei este condiţionată de primirea de la dealer a etichetei aferente pe certificatul de garanţie. În cazul livrării directe la departamentul de Asistenţă tehnică, trebuie să anexaţi la aparatul care trebuie reparat şi Certificat de garanţie al clientului.
- Cumpărătorul sau titularul contractului de vânzare are la dispoziţie o perioadă de două luni din momentul descoperirii pentru a reclama defectul de conformitate, reclamaţia trebuie efectuată în scris, prin recomandată cu A.R. sau prin poşta electronică certificată, către LABOR PRO SRL sau către vânzătorul autorizat care a intermediat vânzarea.

ATENŢIE: GARANŢIA ESTE VALABILĂ DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE AŢI PĂSTRAT CHITANŢA COMERCIALĂ CARE SĂ DOVEDEASCĂ ACHIZIŢIONAREA PRODUSULUI.

Procedura de garanţie se efectuează în baza dispoziţiilor Decretului Lege din 2 februarie 2002, nr.24 Punerea în aplicare a directivei 1999/44/CE şi a paragrafului 1-bis, secţiune II alineat I titlu III al volumului IV din Codul Civil. Consumatorul este titularul drepturilor prevăzute prin lege şi garanţia nu afectează aceste drepturi.

RACCOLTA DIFFERENZIATA



Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CEE, in modo tale da potere essere riciclato o smantellato così da ridurne l'eventuale impatto ambientale. Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale. I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human healt from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Este aparato está marcado con el símbolo de recogida selectiva relativa a la eliminación de material eléctrico y electrónico. Esto significa que este producto se debe llevar a un centro de recogida selectiva de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CEE, para que pueda ser reciclado o eliminado de forma que se reduzca el posible impacto ambiental. Si desea obtener más información sobre este tema, póngase en contacto con la administración local o regional. Los productos electrónicos que no son objeto de una recogida selectiva son potencialmente dañinos para el medio ambiente y la salud humana como consecuencia de la presencia de sustancias peligrosas.

Este aparelho está marcado com o símbolo de recolha diferenciada relativa à eliminação de resíduos de material elétrico e eletrónico. Isso significa que este produto deve ser levado a um centro de recolha diferenciada de acordo com a Diretiva europeia 2002/96/CE, de forma a poder ser reciclado ou desmantelado de forma a reduzir o impacto ambiental. Para mais informações a este respeito, aconselha-se consultar a administração local ou regional. Os produtos eletrónicos que não são alvo de recolha diferenciada são potencialmente nocivos para o ambiente e a saúde humana, devido à presença de substâncias perigosas.

Cette marque indique que, au sein de l'UE, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres produits ménagers. Pour prévenir les dommages éventuels sur l'environnement ou la santé humaine causés par une élimination non-contrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour rendre votre appareil usagé, veuillez utiliser le système de collecte et de récupération ou contactez le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent emmencer ce produit dans un lieu ou il sera recyclé de manière à protéger l'environment.

Acest aparat este marcat cu simbolul de reciclare privind eliminarea materialelor electrice şi electronice. Acest lucru înseamnă că acest produs ar trebui să fie adus la un punct de colectare, în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96 / CEE, astfel încât să poată fi reciclat sau dezasamblat, în scopul de a reduce posibilul impact asupra mediului. Pentru mai multe informaţii despre acest lucru vă rugăm să contactaţi administraţia locală sau regională. Produsele electronice care nu fac obiectul unei colectări separate sunt potenţial dăunătoare mediului şi sănătăţii umane ca urmare a prezenţei unor substanţe periculoase.

LOOK AT ME!

DATI TECNICI/TECHNICAL FEATURES/ RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES/DATOS TÉCNICOS/DADOS TÉCNICOS/DATE TEHNICE:

100-240V~ 50/60 Hz 55W

RoHS

UK CA

Made in P.R.C.



www.upgradeconcept.com

Imported and distributed by: Labor Pro s.r.l. - via L. Giuntini, 34/A - 50053 Empoli (Fi) Italy